

LIVRES DIDACTIQUES ROUMAINS DU XIX^e SIÈCLE À LA BIBLIOTHÈQUE DU MUSÉE DE L'UNION D'ALBA IULIA

II

RÉSUMÉ

En choisissant pour sujet la littérature didactique, l'auteur a tenu compte du rôle que celle-ci a joué dans la formation et l'orientation des générations du siècle dernier, et par là dans les progrès matériels et spirituels réalisés par les Roumains de Transylvanie. L'école roumaine de Transylvanie a été un puissant facteur culturel mis au service des grands idéals, et le principal moyen par lequel ces aspirations se sont réalisées pratiquement a été le livre didactique.

La bibliothèque du Musée de l'Union renferme un grand nombre de tels livres, dont certains ont déjà été publiés (*Apulum*, XI, 1973), tandis que ceux acquis entre-temps ou identifiés récemment (en raison de leur état fragmentaire) sont traités dans la présente étude.

Les manuels analysés ont paru entre 1819 et 1900, y compris deux éditions (de 1904 et de 1907) d'un manuel de géographie du XIX^e siècle. Le matériel est remarquable par la richesse et la diversité du contenu. Il comprend en effet des abécédaires, des grammaires, des manuels d'histoire nationale et universelle, de géographie, d'arithmétique et d'autres domaines. Leurs auteurs sont des personnalités éminentes, comme T. Cipariu, C. Diaconovici Loga, Z. Boiu, Ion Dariu, Al. Gavra, P. Vasici, I. Popescu etc. Les ouvrages sont décrits avec toutes les données bibliographiques et les notes manuscrites dans les espaces blancs, le plus souvent les signatures des élèves qui s'en sont servis.

Il convient de souligner la valeur éducative et scientifique du matériel didactique présenté, la contribution de ce genre d'ouvrages au maintien de l'unité culturelle des Roumains, autant par leur contenu que par leur ample circulation. Ils ont un puissant caractère national, dû au fait qu'ils renferment des fragments d'oeuvres des écrivains roumains des autres provinces et que l'histoire des Roumains y est traitée d'une façon unitaire. De nombreux manuels édités à Bucarest ont été utilisés en Transylvanie durant le XIX^e siècle et jusqu'à l'union de 1918.

La littérature didactique a accompli ainsi son rôle de culturalisation et d'éducation nationale, méritant par là l'intérêt des chercheurs

EXPLICATION DES FIGURES

- Fig. 1. C. Diaconovici Loga, *Gramatica românească* (Grammaire roumaine), Bude, 1822, p. 1.
 Fig. 2. *Abecedar* (Abécédaire), Sibiu, 1851, p. 70.
 Fig. 3. *Abecedar* (Abécédaire), Sibiu, 1852, p. 70.
 Fig. 4. *Bucoavă* (Abécédaire), Bucarest, 1856, p. 5.
 Fig. 5. At. Marian Marienescu, *Istoria romana natiunala* (Histoire roumaine nationale), Sibiu, 1861, p. VII.
 Fig. 6. *Aritmetică* (Arithmétique), Sibiu, 1858, p. 30.
 Fig. 7. Zaharia Boiu, *Abecedar* (Abécédaire), Sibiu, 1862, p. 30.
 Fig. 8. Zaharia Boiu, *Elemente de istoria patriotica și universale* (Elements d'histoire patriotique et universelle), Sibiu, 1869, p. 341.